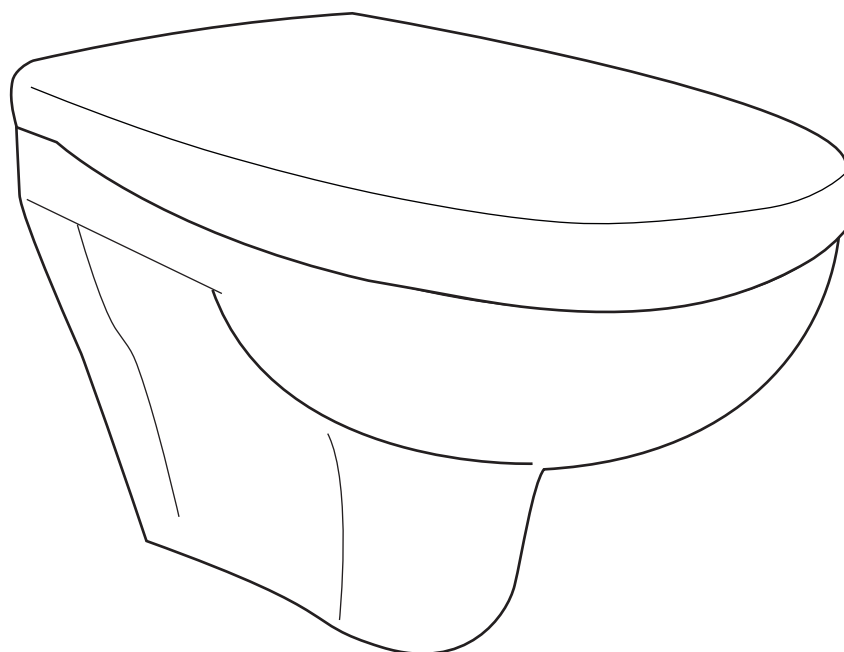


jabi



3663602690719

GoodHome 



EN Contents	FR Contenu	PL Zawartość
DE Inhalt	RUS Содержание	RO Cuprins
ES Contenido	PT Conteúdo	TR İçindekiler



Safety

4

FR	Sécurité	4
PL	Bezpieczeństwo	5
DE	Sicherheit	6
RUS	Безопасность	7
RO	Siguranță	7
ES	Seguridad	8
PT	Segurança	9
TR	Emniyet	10



Guarantee

4

FR	Garantie	5
PL	Gwarancji	5
DE	Garantie	6
RUS	Гарантия	7
RO	Garanție	8
ES	Garantía	9
PT	Garantia	9
TR	Garanti	10



Assembly

11

FR	Assemblage	11
PL	Montaż	11
DE	Installation	11
RUS	Сборка	11
RO	Asamblare	11
ES	Montaje	11
PT	Montagem	11
TR	Montaj	11



EN WARNING! Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the product.

FR AVERTISSEMENT ! Avant de manipuler le produit, il est nécessaire d'avoir lu attentivement et parfaitement compris tous les avertissements de sécurité.

PL OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz upewnić się, że zostały w pełni zrozumiane.

DE WARNING! Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden.

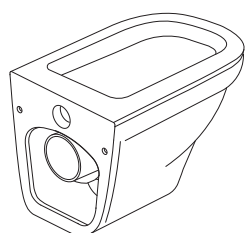
RUS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности и убедитесь, что они вам понятны.

RO AVERTISMENT! Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță și asigurați-vă că au fost complet înțelese înainte de manevrarea produsului.

ES ¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones de seguridad con detenimiento y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de manipular el producto.

PT AVISO! Leia atentamente todos os avisos de segurança e certifique-se de que estes são totalmente compreendidos antes de manusear o produto.

TR UYARI! Lütfen tüm güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce hepsini iyice anladığınızdan emin olun.

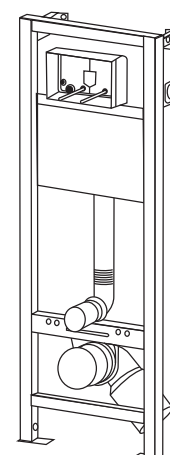
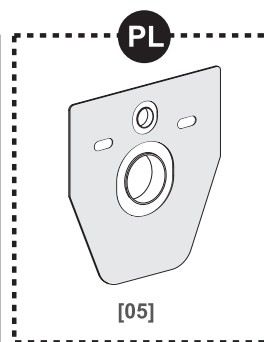
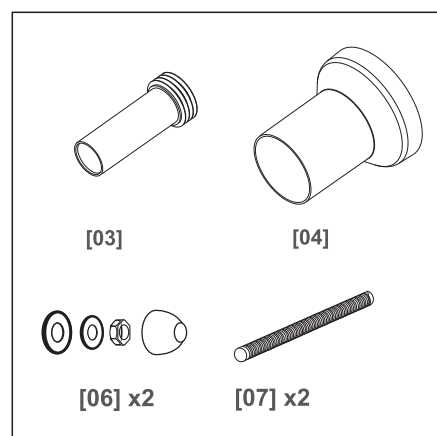


[01]



[02]

- ⊖ Not included
- ⊖ Non inclus
- ⊖ Nie dołączono
- ⊖ Nicht inbegriffen
- ⊖ Не прилагается
- ⊖ Nu este inclus
- ⊖ No incluido
- ⊖ N inclusa
- ⊖ Dahil değildir





EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

4

EN

Getting Started...

- Check to make sure you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure that you shut off the mains water supply completely before proceeding with the installation.
- Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this toilet is installed.
- **CAUTION:** This item is heavy. Heavy duty anchors / bolts and wall plugs should be used to fix the product to the wall. This item should ONLY be fixed to solid masonry. Check in your local store or with your frame for the appropriate fixings.
- Ensure the 'left' and 'right' soft-close hinges are located and installed on the correct sides.
- If you are in any doubt about installing this product, consult a technically competent installer.

Safety

- For domestic use only.
- Care should be taken when drilling into wall to avoid any hidden pipes or wires.
- When drilling through ceramic tiles use a specialist drill bit.
- Where possible drill between tiles in the grout.
- **CAUTION:** DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product.
- **CAUTION:** Fragile - handle the product with care. This product may cause personal injury, property damage or break easily if not handled, positioned and installed with care.
- **CAUTION:** Always ensure the product is securely installed before use.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.

Care & Maintenance

- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- To facilitate cleaning of the product, the toilet seat and cover may be removed before cleaning.
- Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- Do not forcefully open or close the toilet seat and cover. This may cause injury or damage to the product.
- Avoid the sudden introduction of hot water to a cold toilet. This may damage the toilet.
- Never stand on the toilet rim, seat or cover. Standing on the toilet, seat or cover may result in serious product damage and personal injury.
- Lit cigarettes should not be placed on the seat or cover.
- Do not drop any hard objects on the toilet, seat or cover. Damage may result with cracks and leaks.
- If the toilet or seat is damaged and cracked discontinue use immediately and replace the unit. Failure to do so may result in serious injury or property damage.
- Before replacing the toilet seat measure the distance between the fixing holes on the toilet to ensure a suitable replacement can be identified before purchase.
- It is recommended to check the toilet seat fittings for security and tightness at regular intervals.

Guarantee

This product is under warranty for 5 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice

and the information contained in the user's manual.

This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.

This contractual warranty does not cover the toilet seat which is guaranteed 2 years, defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.

The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.

The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage..

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

FR

Pour bien commencer...

- Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit pour le montage.
- Veiller à couper l'alimentation en eau avant de procéder à l'installation.
- Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer cette toilette.
- **ATTENTION:** Cet article est lourd. Des ancrages/boulons et des chevilles pour charges lourdes doivent être utilisés pour fixer le produit au mur. Ce produit doit uniquement être fixé à une maçonnerie pleine. Recherchez dans votre magasin local les fixations appropriées.
- Assurez-vous que les charnières à fermeture lente "gauche" et "droite" sont localisées et installées des bons côtés.
- En cas de doutes sur l'installation de ce produit, faites appel à un professionnel techniquement qualifié.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- Des précautions doivent être prises lors des forages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés.
- Lors de forages dans des carrelages en céramique, utilisez un foret spécial.
- Dans la mesure du possible, forez dans le coulis de ciment entre les carrelages.
- **ATTENTION :** NE serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit.
- **ATTENTION :** Fragile - Manipulez le produit avec précaution. Ce produit peut causer des blessures, dommages matériels ou se casser facilement s'il n'est pas manipulé, placé et installé avec précaution.
- **ATTENTION :** Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

Entretien et Maintenance

- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.
- Pour faciliter le nettoyage du produit, le siège et le couvercle de toilette peuvent être enlevés au préalable.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- Ne forcez pas l'ouverture ou la fermeture du siège et du couvercle de toilettes. Cela peut entraîner des blessures ou endommager le produit.
- Évitez de verser de l'eau chaude dans une cuvette froide. Cela pourrait endommager la cuvette.
- Ne montez jamais sur le rebord de la cuvette, le siège ou le couvercle. Monter sur la cuvette, le siège ou le couvercle peut provoquer des dommages matériels et des blessures graves.
- Les cigarettes allumées ne doivent pas être placées sur le siège ou le couvercle.
- Ne laissez tomber aucun objet dur sur la cuvette, le siège ou le couvercle. Cela peut entraîner des fissures et des fuites.
- Si la cuvette ou le siège est endommagé ou fissuré, cessez immédiatement d'utiliser le toilette et remplacez l'unité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Avant de remplacer le siège de toilette, mesurez la distance entre les orifices de fixation sur la cuvette d'assurer l'achat d'un siège de rechange approprié.
- Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité de tous les raccords à intervalles réguliers.

Garantie

Ce produit est garanti 5 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.

Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration.

Cette garantie contractuelle ne couvre pas l'abattant WC qui est garanti 2 ans, les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation.

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'oeuvre) et les dommages directs et indirects.

IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

Pierwsze kroki...

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części
- Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.
- Przed rozpoczęciem instalacji odłącz dopływ wody.
- Przed instalacją muszli upewnij się, że powierzchnia montażowa jest stabilna, czysta, sucha oraz równa.
- UWAGA:** produkt jest ciężki. Do zamontowania produktu na ścianie należy używać zamocowań/ śrub oraz kołków rozporowych przeznaczonych do ciężkich obiektów. Produkt można zamontować **WYŁĄCZNIE** na solidnej powierzchni kamiennej. Zapytaj w lokalnym sklepie o odpowiednie zamocowania.
- Upewnij się, że "lewy" oraz "prawy" zawias z ochroną przed zatraskiwaniem znajdują się po właściwych stronach.
- Jeśli nie jesteś pewien jak zainstalować produkt skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.

Bezpieczeństwo

- Produkt przeznaczony do użytkowania prywatnego: domowego.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia ściany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów.
- Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- Jeśli jest to możliwe, wierć przez fugi między kafelkami.
- UWAGA:** NIE dokręcaj zamocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.
- UWAGA:** Delikatne - obchodź się z produktem ostrożnie. Produkt może spowodować urazy i uszkodzenie mienia, a także łatwo się rozbić, jeśli nie jest odpowiednio używany, ustawiony i zainstalowany.
- UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany.
- Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.

Czyszczenie i konserwacja

- Użyj ciepłej mydlanej wody i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.
- Dla łatwiejszego czyszczenia można zdjąć deskę i pokrywę.
- Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.
- Nie otwieraj i zamykaj deski toaletowej oraz pokrywy przy użyciu siły. Może spowodować to uraz lub uszkodzenie produktu.
- Nie wlewaj gorącej wody do muszli. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie stawaj na brzegu muszli, na desce oraz pokrywie. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń produktu oraz urazów ciała.
- Nie kładź palących się papierosów na siedzeniu lub pokrywie.
- Nie pozwól, aby na muszle, deskę lub pokrywę spadły ciężkie objekty. Może to doprowadzić do powstania takich uszkodzeń jak pęknięcia i przecieki.
- Jeśli muszla lub deska jest uszkodzona lub pęknięta, natychmiast przestań używać produktu i wymień go na nowy. Niestosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do poważnych urazów lub uszkodzeń mienia.
- Przed wymianą deski na nową, zmierz odległość pomiędzy otworami do mocowania na muszli, aby upewnić się, że nowa deska będzie pasowała.
- Regularnie sprawdzaj zamocowania deski, aby zapewnić jej bezpieczeństwo i szczelność.

Gwarancji

Gwarancja produktu jest ważna 5 lat/a od daty zakupu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Produkt należy zainstalować tak, by mógł być później demontowany bez uszkodzenia.

Gwarancja umowna nie obejmuje: deski sedesowej, która podlega gwarancji tylko przez 2 lata, wad i uszkodzeń spowodowanych przez naturalne zużycie części, czynniki pogodowe, powodzie, wytwarzanie ciepła, zamarzanie, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, agresywne środowisko, korozja...), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opiłki...) lub brakiem wentylacji pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbałego użytkowania, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji lub konserwacji niezgodnej z dobrymi praktykami lub informacjami zawartymi w podręczniku użytkownika.

Szkodliwe skutki spowodowane używaniem nieoryginalnych, niedostosowanych akcesoriów i/lub części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji.

Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń.

WAŻNE - ZACHOWAJ TE INFORMACJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

DE

Anfangen...

- Überprüfen Sie, ob Sie alle aufgeführten Teile haben.
- Wenn Sie bereit sind zu starten, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Werkzeuge zur Hand haben, viel Platz und einen trockenen Raum für die Montage.
- Sicherstellen, dass die Wasserzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie mit der Installation fortfahren.
- Sicherstellen, dass die Montagefläche fest, sauber, trocken und nivellieren, bevor Sie diesen Rahmen installieren.
- **ACHTUNG:** Dieser Gegenstand ist schwer. Um das Produkt an der Wand zu befestigen, sollten schwere Anker / Bolzen und Dübel verwendet werden. Dieser Gegenstand sollte NUR an festem Mauerwerk befestigt werden. Überprüfen Sie in Ihrem lokalen Geschäft oder mit Ihrem Rahmen für die entsprechenden Befestigungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Scharniere "links" und "rechts" auf der richtigen Seite angebracht sind.
- Wenn Sie Zweifel über die Installation dieses Produkts sind, konsultieren Sie einen technisch kompetenten Installateur.

Sicherheit

- Nur für den Hausgebrauch. Installation nur an der tragenden Wand.
- Vorsicht ist geboten, wenn in die Wand gebohrt wird, um versteckte Rohre oder Drähte zu vermeiden.
- Verwenden Sie beim Bohren durch Keramikfliesen einen Spezialbohrer.
- Wo es möglich ist, zwischen den Fliesen im Mörtel bohren.
- **VORSICHT:** Ziehen Sie die Befestigungselemente NICHT zu fest an. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- **ACHTUNG:** Fragile - das Produkt mit Sorgfalt zu behandeln. Dieses Produkt kann zu Verletzungen führen, Sachschäden oder brechen leicht, wenn nicht behandelt, positioniert und mit Sorgfalt installiert.
- **VORSICHT:** Achten Sie immer das Produkt sicher vor dem Gebrauch installiert ist.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Schäden am Produkt und Sachschäden führen.

Pflege und Wartung

- Mit warmem Seifenwasser und einem weichen, feuchten Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Tuch ab.
- Zur leichteren Reinigung können Sie der Toilettensitz und der Toilettendeckel entfernen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Schleifmittel, Bleichmittel, Säuren, starke Reinigungsmittel, aggressive chemische Reinigungsmittel oder Lösungsmittel-Typ Reinigungslösungen auf das Produkt.
- Öffnen und schließen Sie den Toilettensitz und die Abdeckung nicht gewaltsam. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
- Vermeiden Sie die plötzliche Einleitung von heißem Wasser in eine kalte Toilette. Dies kann die Toilette beschädigen.
- Stellen Sie sich niemals auf den Toilettensitz, den Sitz oder den Deckel. Auf der Toilette, dem Sitz oder dem Deckel zu stehen, kann zu ernsthaften Produktschäden und Verletzungen führen.
- Eine brennende Zigarette sollten nicht auf den Sitz oder Deckel gelegt werden.
- Lassen Sie keine harten Gegenstände auf die Toilette, den Sitz oder den Deckel fallen. Dies kann zu Schäden wie Rissen und Undichtigkeiten führen.
- Wenn die Toilette oder der Sitz beschädigt und gerissen ist, verwenden Sie das Produkt sofort und ersetzen Sie es durch ein neues. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Bevor Sie den Toilettensitz austauschen, messen Sie den Abstand zwischen den Befestigungslöchern auf der Toilette, um sicherzustellen, dass die neuen Toilettensitz passt.
- Es wird empfohlen, die WC-Sitzbefestigungen in regelmäßigen Abständen auf Sicherheit und Dichtheit zu prüfen.

Garantie

Dieses Produkt hat eine Garantie von 5 Jahren vom Kaufdatum an, im Rahmen des normalen, nicht professionellen Gebrauchs im Haushalt. Von der Garantie kann nur durch Vorlage des Kassenbons oder der Kaufrechnung Gebrauch gemacht werden. Bewahren Sie die Kaufbelege an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie umfasst Ausfälle und Störungen des Produkts unter der Voraussetzung, dass das Produkt bestimmungsgemäß verwendet und entsprechend der technischen Vorschriften sowie der Gebrauchsanweisungen eingebaut und gewartet wurde. Dieses Produkt muss so eingebaut werden, dass es nachträglich ohne Beschädigung zurückgenommen werden kann. Diese vertragliche Garantie umfasst nicht die WC - Klappe, die für 2 Jahre garantiert ist, Mängel oder Beschädigungen, die auf natürliche Abnutzung der Teile, Unwetter, Überschwemmungen, Wärmeentwicklung oder Frost zurückgehen sowie keine Schäden, die durch die Wasserqualität (kalkhaltiges oder aggressives Wasser, Korrosion,...), durch Fremdkörper, die im Wasser befördert wurden oder nicht (Sand, Späne,...) oder durch mangelnde Belüftung des Teils verursacht wurden und keine Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfälle oder mangelhafte Wartung oder Wartung, die nicht den technischen Vorschriften oder Gebrauchsanweisungen entspricht, zurückgehen.

Schädliche Einflüsse durch den Einsatz von nicht originalen oder nicht angepassten Zubehörteilen und/oder Ersatzteilen sowie durch die Zerlegung oder Veränderung des Produkts sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie beschränkt sich auf Teile, die als beschädigt anerkannt wurden. In keinem Falls umfasst sie Zusatzkosten (Austauschen, Arbeitsstunden) sowie direkte und indirekte Schäden.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

WICHTIG - BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF : SORGFÄLTIG DURCHLESEN

RUS

Начало...

- Проверьте наличие всех деталей по списку.
- Когда вы будете готовы к запуску, убедитесь в том, что у вас под рукой есть все необходимые инструменты, у вас достаточно места и есть сухое место для сборки.
- Полностью отключите водоснабжение перед продолжением установки.
- Перед установкой туалета убедитесь в том, что поверхность для установки прочная, чистая, сухая и ровная.
- **ВНИМАНИЕ:** Этот товар тяжелый. Нужно использовать прочные анкера/болты и штыри для фиксации продукции на стене. Продукцию можно крепить ТОЛЬКО к прочному каменному строению. Соответствующие крепления можно купить в местном магазине.
- Убедитесь в правильности расположения «левой» и «правой» петли для мягкого закрывания.
- Если у вас возникли сомнения, касающиеся установки продукции, проконсультируйтесь с технически квалифицированным специалистом по установке...

Безопасность

- Только для использования дома.
- При сверлении стены нужно быть аккуратным, чтобы не попасть в скрытые трубы или провода.
- При сверлении керамической плитки используйте специальное сверло.
- Если возможно, сверлите между плитками в растворе.
- **ВНИМАНИЕ:** НЕ нужно чрезмерно затягивать крепления, они могут повредить продукцию.
- **ВНИМАНИЕ:** Хрупкая продукция – обращаться осторожно. Продукция может привести к травмам, порче имущества или поломке, если с ней не обращаться, размещать и не устанавливать ее с осторожностью.
- **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы продукция была надежно установлена перед использованием.
- Если не следовать этим инструкциям, существует возможность травм, повреждения продукции и порче имущества.

Уход и обслуживание

- Используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции.
- Для облегчения чистки продукции сиденье и крышку унитаза нужно снимать перед чисткой.
- Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.
- Не прилагайте усилия для открывания и закрывания сиденья и крышки унитаза. Это может привести к травме или повредить продукцию.
- Избегайте резкого попадания горячей воды в холодный туалет. Это может повредить туалет.
- Никогда не становитесь на стульчак, сиденье или крышку. Это может привести к серьезным повреждениям продукции и травмам.
- Нельзя класть зажженную сигарету на сиденье или крышку.
- Не роняйте тяжелые предметы на туалет, сиденье или крышку. Повреждение может привести к трещинам и протеканию.

- Если туалет или сиденье повреждены и имеют трещины, немедленно прекратите использование и замените продукцию. Игнорирование этих инструкций может привести к травмам или повреждениям имущества.
- Перед заменой сиденья унитаза измерьте расстояние между установочными отверстиями на туалете, чтобы обеспечить должную замену перед покупкой.
- Рекомендуется регулярно проверять надежность и прочность соединений сиденья унитаза.

Гарантия

5-летняя гарантия начинается с момента покупки при условии бытового, а не коммерческого использования поддона. Гарантия предоставляется исключительно при предъявлении кассового чека или счета-фактуры. Сохраните документы, подтверждающие факт покупки.

Гарантия распространяется на те случаи неисправности изделия, когда оно использовалось в соответствии со своим назначением и устанавливалось в соответствии с действующими нормативами и инструкцией по эксплуатации.

Изделие должно устанавливаться таким образом, чтобы впоследствии его можно было демонтировать без повреждений.

Настоящая гарантия не распространяется на сиденье для унитаза, гарантированное 2 года, в случае повреждения и дефекты, вызванные естественным износом изделия, неблагоприятными погодными условиями, затоплением, воздействием тепла или холода, качеством воды (уровень содержания извести, коррозирующих веществ и т. д.), наличием посторонних частиц, использованием иных веществ (песок, металлическая стружка и т. д.) или недостаточным уровнем вентиляции, а также на повреждения, возникшие по причине неправильного или неправомерного применения, несоблюдения инструкций, несчастного случая или несоответствующего технического обслуживания.

Гарантия также не распространяется на неисправности, вызванные применением неоригинальных или несоответствующих принадлежностей и/или запасных частей, демонтажом или внесением изменений в изделие.

Гарантия распространяется исключительно на детали, признанные неисправными. Ни при каких обстоятельствах гарантия не покрывает дополнительные расходы (транспорт, оплата труда сотрудников) и прямые или косвенные убытки.

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

RO

Pentru început...

- Verificați pentru a vă asigura că aveți toate piesele de pe listă.
- Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare.
- Asigurați-vă că ați oprit complet alimentarea cu apă înainte de a continua cu instalarea.
- Asigurați ca suprafața de montare să fie rezistentă, curată, uscată și dreaptă, înainte de instalarea acestui vas de WC.
- **ATENȚIE:** Acest articol este greu. Trebuie utilizate ancore/șuruburi și dibluri pentru sarcini grele pentru a fixa produsul de perete. Acest articol trebuie fixat NUMAI de zidărie solidă. Căutați în magazinul local accesoriile de fixare corespunzătoare.
- Asigurați-vă de poziția corectă a balamalelor „stânga” și „dreapta” și de instalarea acestora pe părțile corecte.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea acestui produs, consultați un instalator tehnic calificat.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

Siguranță

- Produsul se adresează exclusiv utilizării casnice.
- Trebuie acordată atenție când executați găuri în perete, pentru a evita orice țevi sau cabluri ascunse.
- Când efectuați gaura prin plăcile de ceramică, utilizați un burghiu special.
- Unde este posibil, efectuați gaura între plăcile de faianță.
- **ATENȚIE:** NU strângeți excesiv elementele de fixare, în caz contrar se poate deteriora produsul.
- **ATENȚIE:** Fragil - manipulați produsul cu grijă. Acest produs poate provoca vătămări corporale, deteriorarea bunurilor sau se poate sparge cu ușurință dacă nu este manipulat, poziționat și instalat cu grijă.
- **ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat în siguranță înainte de utilizare.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămare corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

Îngrijire și întreținere

- Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. A se usca prin ștergere cu o cârpă uscată.
- Pentru facilitarea curățării produsului, capacul de toaletă se poate scoate înainte de curățare.
- Nu folosiți niciodată pe produs solvenți, produse de curățare, produse abrazive, înălbitor, acizi, detergenți puternici, agenți agresivi de curățare chimică sau soluții de curățare de tip solvent.
- Nu deschideți și nu închideți forțat capacul de toaletă. Acest lucru poate provoca răni sau poate deteriora produsul.
- Evitați introducerea bruscă de apă caldă la un vas rece de WC. Acest lucru ar deteriora vasul de WC.
- Nu stați niciodată în picioare pe marginea vasului de WC, pe scaunul de WC sau pe capacul de toaletă. Staționarea în picioare pe vasul de WC, pe scaunul de WC sau pe capacul de toaletă se poate solda cu deteriorări grave ale produsului și vătămări corporale.
- Țigările aprinse nu trebuie așezate pe scaun sau pe capac.
- Nu lăsați să cadă obiecte grele pe vasul de WC, pe scaunul de WC sau pe capacul de toaletă. Se pot produce fisuri ale produsului și scurgeri.
- În cazul în care vasul de WC sau capacul de toaletă este deteriorat și fisurat, nu-l mai utilizați și înlocuiți-l. Nerespectarea acestei indicații se poate solda cu vătămare gravă sau deteriorarea bunurilor.
- Înainte de a înlocui capacul de toaletă, măsurați distanța dintre găurile de fixare de pe vasul de WC pentru a vă asigura că se poate identifica un produs de înlocuire înainte de cumpărare.
- Se recomandă să verificați elementele de fixare ale capacului de toaletă din punct de vedere al securității și al strângerii la intervale regulate de timp..

Garanție

Acest produs este garantat 5 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională. Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

Acest produs trebuie să fie instalat astfel

încât acesta să poată fi demontat ulterior fără deteriorare.

Această garanție contractuală nu acoperă clapeta WC, care este garantată timp de 2 ani, defecte și deteriorări provocate de uzura naturală a pieselor, de intemperii, de inundații, de degajările de căldură, de îngheț, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, coroziune, ...), de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particule, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul unei utilizări necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase sau neconforme cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului.

Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Garanția nu

acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

ES

Empezando...

- Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.
- Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje.
- Asegúrese de que cierra el suministro de agua completamente antes de proceder a la instalación.
- Asegúrese de que la superficie de montaje está en buenas condiciones, limpia, seca y derecha antes de instalar el inodoro.
- **PRECAUCIÓN:** este artículo pesa. Deberían utilizarse pernos/ anclajes y tacos de trabajo pesado para fijar el producto a la pared. Este artículo debe ser fijado EXCLUSIVAMENTE a paredes de albañilería sólidas. Consulte en la tienda más cercana cuáles son las herramientas de fijación más apropiadas.
- Asegúrese de que las bisagras de cierre suave de "izquierda" y "derecha" están situadas e instaladas en los lados correctos.
- Si tiene alguna duda acerca de la instalación de este producto, consulte a un instalador técnicamente capacitado.

Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- Tenga cuidado al taladrar para evitar tuberías o cableado oculto.
- Cuando taladre azulejos de cerámica utilice una broca especial para ello.
- Cuando sea posible taladre en la masilla que hay entre los azulejos.
- **PRECAUCIÓN:** NO apriete en exceso los elementos de fijación o podría dañar el producto.
- **PRECAUCIÓN:** es frágil - maneje el producto con cuidado. Este producto puede causar lesiones personales, daños en la propiedad o romperse con facilidad si no es manejado, colocado e instalado con cuidado.
- **PRECAUCIÓN:** asegúrese siempre de que el producto está instalado de forma segura antes de utilizarlo.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales y daños en el producto y en la propiedad.

Cuidados y Mantenimiento

- Utilice agua templada y jabonosa, y un trapo suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Para facilitar la limpieza del producto, pueden quitarse el asiento y la tapa del inodoro antes de limpiarlo.
- Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.
- No fuerce la apertura ni el cierre del asiento y de la tapa del inodoro. Puede provocar lesiones o daños al producto.
- Evite introducir de manera repentina agua caliente al inodoro frío. Puede dañar el producto.
- Nunca se ponga de pie en el borde del inodoro, ni en el asiento ni en la tapa. Subirse encima del inodoro, del asiento o de la tapa puede provocar graves daños en el producto y lesiones personales.
- No deben colocarse cigarrillos encendidos en el asiento ni en la tapa.
- No arroje objetos duros al inodoro, ni al asiento ni a la tapa. Pueden producirse grietas y fisuras.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

- Si el inodoro o el asiento están dañados y agrietados, deje de utilizarlos inmediatamente y cambie la unidad. En caso contrario pueden producirse graves lesiones y daños en la propiedad.
- Antes de cambiar el asiento del inodoro, mida la distancia existente entre los orificios de fijación del mismo para asegurarse de que identifica el reemplazo adecuado antes de comprarlo.
- Se recomienda comprobar la seguridad y el ajuste del asiento del inodoro a intervalos regulares.

Garantía

Este producto está garantizado durante 5 años a partir de la fecha de compra, en el contexto de un uso doméstico normal, no profesional. La garantía solo es aplicable mediante presentación del tíquet de caja o de la factura de compra. Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del aparato, a condición de que el uso haya sido el previsto para este producto, y de que se instale y se mantenga según las buenas prácticas del oficio y según las informaciones del manual de uso.

Deberá instalar este producto de forma que pueda ser retirado luego sin deterioro.

Esta garantía contractual no cubre la tapa WC, que está garantizada por 2 años, defectos y el deterioro provocados por el uso habitual de las piezas, la intemperie, las inundaciones, las emisiones de calor, el gel, los daños causados por la calidad del agua (con mucha cal, agresiva, corrosiva...), por la presencia de cuerpos extraños que llegan o no con el agua (arena, limaduras...) o la falta de aireación de la estancia y los daños que pudieran ser consecuencia de un uso inadecuado o abusivo, negligencia, accidente o mantenimiento defectuoso o que no está de acuerdo con las buenas prácticas del sector o con las informaciones del manual de uso.

Se excluyen asimismo de la garantía las consecuencias nefastas debidas al uso de accesorios u/o piezas de repuesto no originales o no adaptados para el desmontaje o la modificación del producto.

La garantía se limita a las piezas que se reconozcan como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los gastos asociados (desplazamiento, mano de obra) y los daños directos e indirectos.

IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

PT

Iniciar...

- Certifique-se de que tem todas as peças listadas.
- Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem consigo as ferramentas
- certas e muito espaço, e uma área seca para proceder à montagem.
- Certifique-se de que desliga o abastecimento de água por completo antes de continuar com a instalação.
- Certifique-se de que a superfície de montagem está segura, limpa, seca e nivelada antes de instalar esta sanita.
- **CUIDADO:** Este artigo é pesado. Deverá usar fixadores/parafusos resistentes e buchas para fixar o produto à parede. Este artigo SÓ deverá ser fixado a alvenaria sólida. Informe-se na sua loja quanto aos fixadores adequados.
- Certifique-se de que as dobradiças suaves “esquerda” e “direita” estão instaladas nos lados corretos.
- Se tiver alguma dúvida quanto à utilização deste produto, consulte um técnico competente.

Segurança

- Apenas para uso doméstico.
- Deverá ter cuidado quando perfurar a parede, para evitar tubagens ou cabos escondidos.

- Quando perfurar azulejos, use uma broca especial.
- Sempre que possível, perfure entre os azulejos, no cimento.
- **CUIDADO:** NÃO aperte em excesso os fixadores, caso contrário, poderá danificar o produto.
- **CUIDADO:** Frágil - manuseie o produto com cuidado. Este produto pode causar lesões pessoais, danos de propriedade ou partir facilmente, se não for manuseado, posicionado e instalado com cuidado.
- **CUIDADO:** Certifique-se sempre de que o produto é bem instalado antes da utilização.
- não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões pessoais, danos no produto e danos de propriedade.

Cuidados e Manutenção

- Use água quente e detergente e um pano suave para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo.
- Para facilitar a limpeza do produto, o assento da sanita e o tampo podem ser retirados antes de proceder à limpeza.
- Nunca use solventes, esfregões, produtos abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, químicos agressivos ou soluções de limpeza do tipo solventes no produto.
- Não force para abrir ou fechar o assento ou o tampo da sanita. Isso pode causar lesões ou danos no produto.
- Evite a introdução repentina de água quente numa sanita fria. Isso pode danificar a sanita.
- Nunca se coloque de pé em cima do rebordo da sanita, assento ou tampo. Colocar-se de pé em cima da sanita, assento ou tampo pode dar origem a danos sérios no produto e a lesões pessoais.
- Não deverá colocar cigarros acesos no assento ou tampo.
- Não deixe cair objetos duros na sanita, assento ou tampo. Pode dar origem a rachas e fugas.
- Se o assento ou tampo ficarem danificados e rachados, deixe de utilizar imediatamente a unidade e substitua-a. Caso contrário, poderá provocar lesões sérias ou danos de propriedade.
- Antes de substituir o assento da sanita, meça a distância entre os orifícios de fixação na sanita, para garantir que a peça de substituição é a adequada.
- Recomendamos que verifique regularmente a segurança e aperto dos fixadores do assento da sanita.

Garantia

Este produto tem uma garantia de 5 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica normal, não profissional. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro.

A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os intuitos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização.

Este produto tem de ser instalado de modo a que possa ser retirado posteriormente sem ficar deteriorado.

Esta garantia contratual não cobre a tampa do WC, que é garantida por 2 anos, defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, intempéries, inundações, libertações de calor, gelo, danos causados pela qualidade da água (calcário, agressividade, corrosão...), pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (areia, limalhas...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que poderão ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção defeituosa, ou a não conformidade com as regras da arte ou informações do manual de utilização.

Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes que não sejam originais ou não adaptadas, à desmontagem ou modificação do produto.

A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos diretos ou indiretos.



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Безопасность
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

IMPORTANTE - GARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER CUIDADOSAMENTE

TR

Başlarken...

- Listede bulunan tüm parçalara sahip olduğunuzdan emin olun.
- Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeteri kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Montaja devam etmeden önce su şebekesi beslemesini tamamen kapattığınızdan emin olun.
- Bu tuvaleti monte etmeden önce montaj yüzeyinin sağlam, temiz, kuru ve düz olduğundan emin olun.
- DİKKAT:** Bu ürün ağırdır. Ürünün duvara monte edilmesi için ağır hizmet dübelleri / civataları ve çelik dübelleri kullanılmalıdır. Bu ürün SADECE sağlam taş/tuğla duvara monte edilmelidir. Uygun bağlantı parçaları için yerel mağazanızı ziyaret edin.
- 'Sol' ve 'sağ' yumuşak kapatma menteşelerinin doğru tarafa yerleştirilmiş ve monte edilmiş olduğundan emin olun.
- Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işareti varsa, yetkili bir montaj uzmanına danışın.

Emniyet

- Sadece ev kullanımı içindir.
- Matkapla duvara delik açarken gizli boru veya kablolar karşı dikkatli olunmalıdır.
- Seramik fayanslarda delik açarken özel matkap uçları kullanın.
- Mümkünse fayans arasındaki sıva üzerine delik açın.
- DİKKAT:** Bağlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görebilir.
- DİKKAT:** Kırılgan - ürünü dikkatli kullanın. Bu ürün dikkatli taşınmaz, yerleştirilmez ve monte edilmezse kişisel yaralanma veya mal hasarına yol açabilir veya kolayca kırılabilir.
- DİKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı ile sonuçlanabilir.

Bakım ve Onarım

- Ürünün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.
- Ürünü kolay temizlemek için, oturak ve klozet kapağı temizlikten önce çıkarılabilir.
- Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.
- Oturak ve klozet kapağını zorlayarak açmayın veya kapatmayın. Aksi takdirde yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine yol açabilirsiniz.
- Soğuk bir tuvalete ani sıcak su akıtmaktan sakının. Tuvalet hasar görebilir.
- Tuvaletin kenarına, oturağına veya kapağına asla ayağınızla basmayın. Tuvalete, oturağına veya kapağına çıkılması ürünün hasar görmesine ve kişisel yaralanmaya yol açabilir.
- Oturak veya kapak üzerine yanmakta olan bir sigara koyulmamalıdır.
- Tuvalet, oturak veya kapak üzerine sert cisimleri düşürmeyin. Çatlak ve kaçak gibi hasarlar meydana gelebilir.
- Tuvalet veya oturak hasar görürse veya çatlarsa derhal kullanımı durdurun ve üniteyi değiştirin. Aksi takdirde ciddi yaralanma veya mal hasarı meydana gelebilir.
- Klozet oturağını değiştirmeden önce tuvalet üzerinde yer alan montaj delikleri arasındaki mesafeyi ölçerek satın alma öncesinde uygun ürünü belirleyin.
- Düzenli aralıklarla klozet oturağı bağlantı parçalarının güvenli ve sağlam olduklarının kontrol edilmesi önerilir.

Garanti

Bu ürün, profesyonel amaçlı olmayıp normal ev kullanımı kapsamında, satın alma tarihinden itibaren 5 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar.

Bu ürün, daha sonra zarar görmeden sökülebilecek şekilde monte edilmelidir.

Bu sözleşme kapsamında 2 yıl garantileyen WC klapesi, parçaların doğal aşınmasından, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/ çözücülük, korozyon, ...) suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanım, hor kullanım, ihmâl, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın veya yürürlükteki yönetmeliklere veya kullanma kılavuzuna uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz.

Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı yan etkileri kapsamaz.

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçaların sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta poliçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

İthalatçı Firma :
KOÇTAS YAPI MARKETLERİ TIC. A.Ş.
Sile Otobanı 11. Km Alemdag Sapagi
Sırrı Çelik Bulvarı No:1 C Blok
34788 Tasdelen/Çekmeköy/ İSTANBUL
www.koctas.com.tr

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



EN Installation
DE Installation
ES Instalación

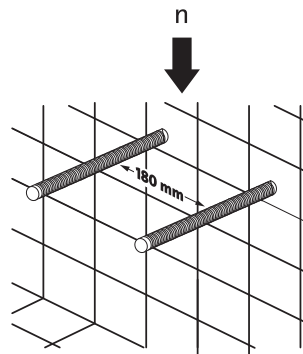
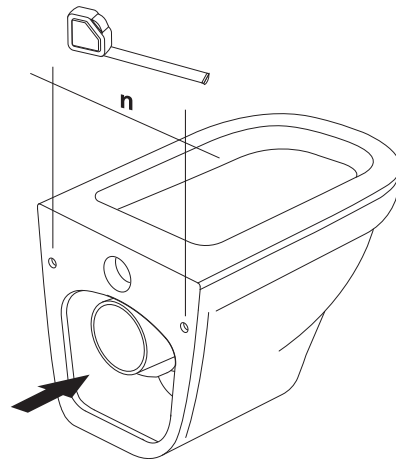
FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Kurulum

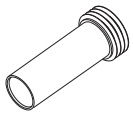
01



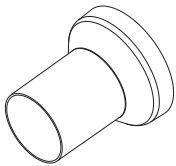
[07] x2



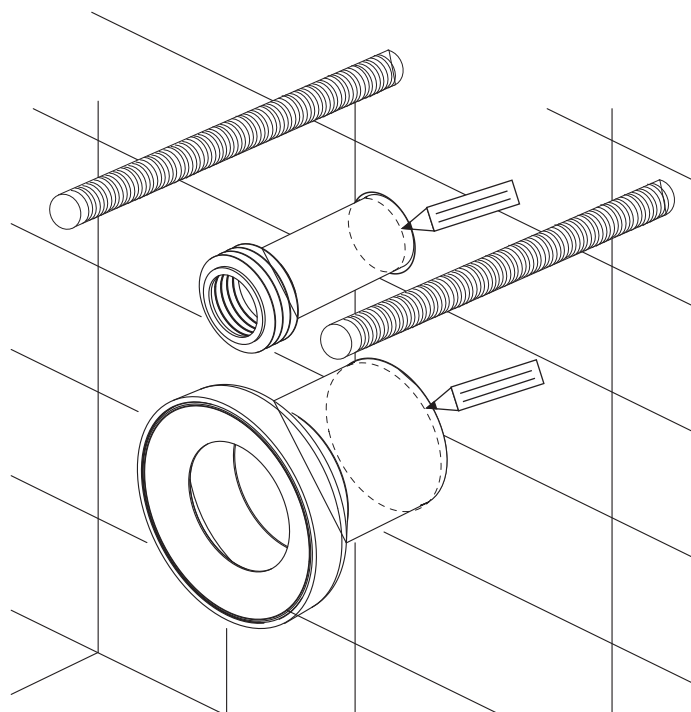
02



[03]



[04]



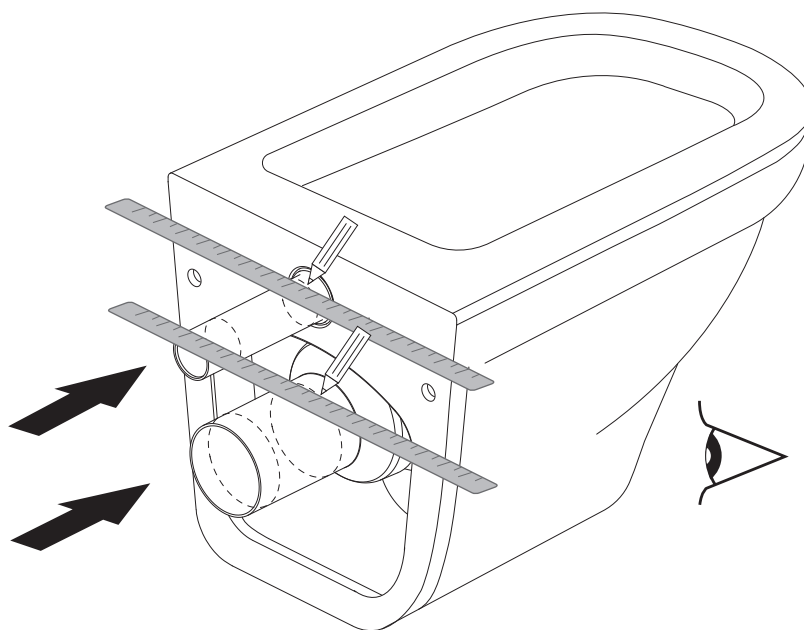


EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

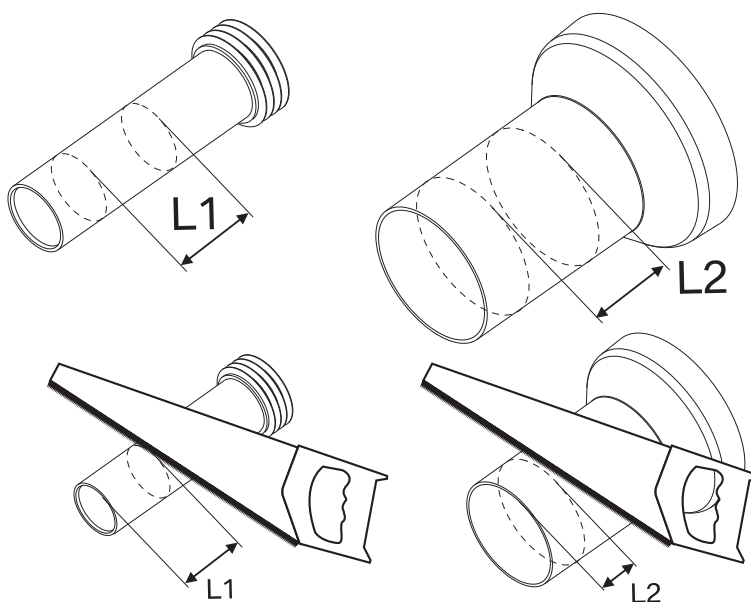
FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj

03



04



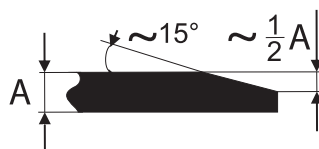
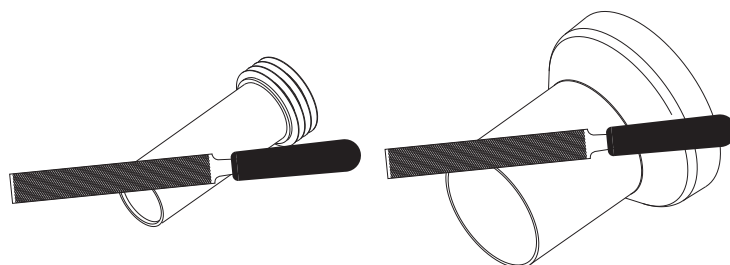


EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

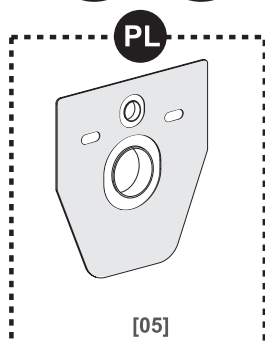
FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj

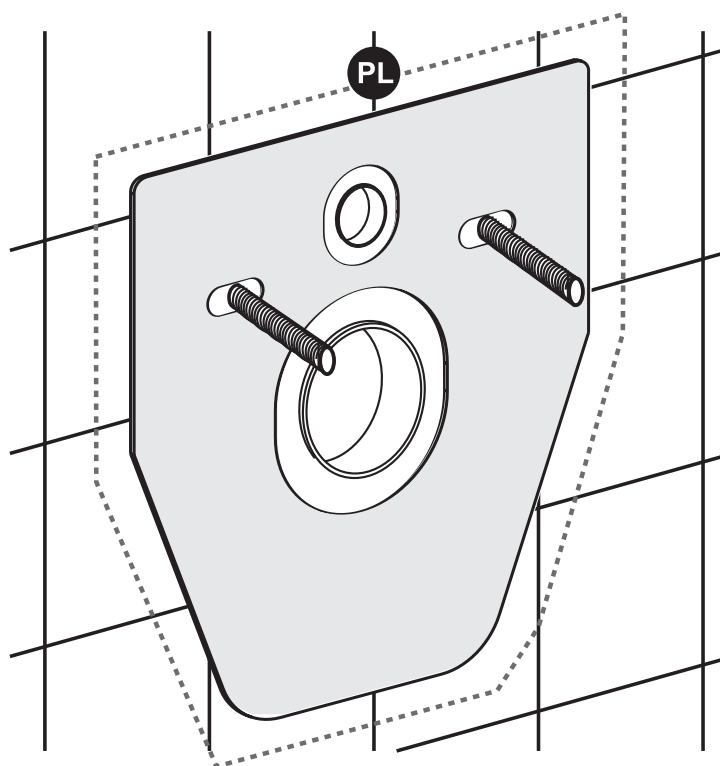
05



06



EN: optional
FR: optionnel
DE: Optional
RUS: по желанию
RO: facultativ
ES: opcional
PT: opcional
TR: isteğe bağlı
PL: opcjonalnie



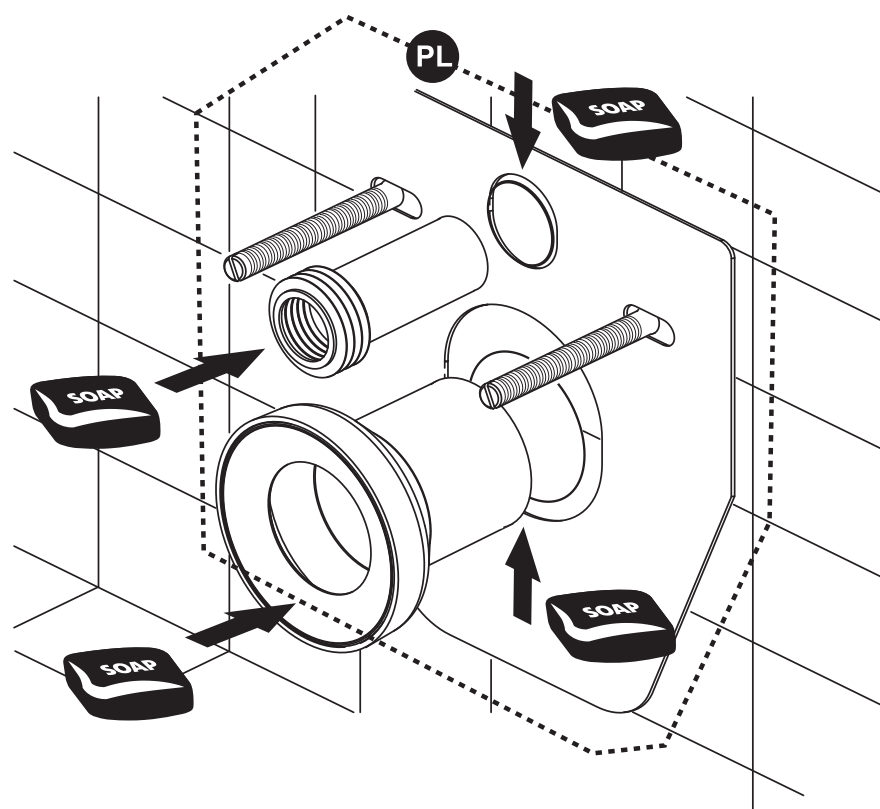


EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

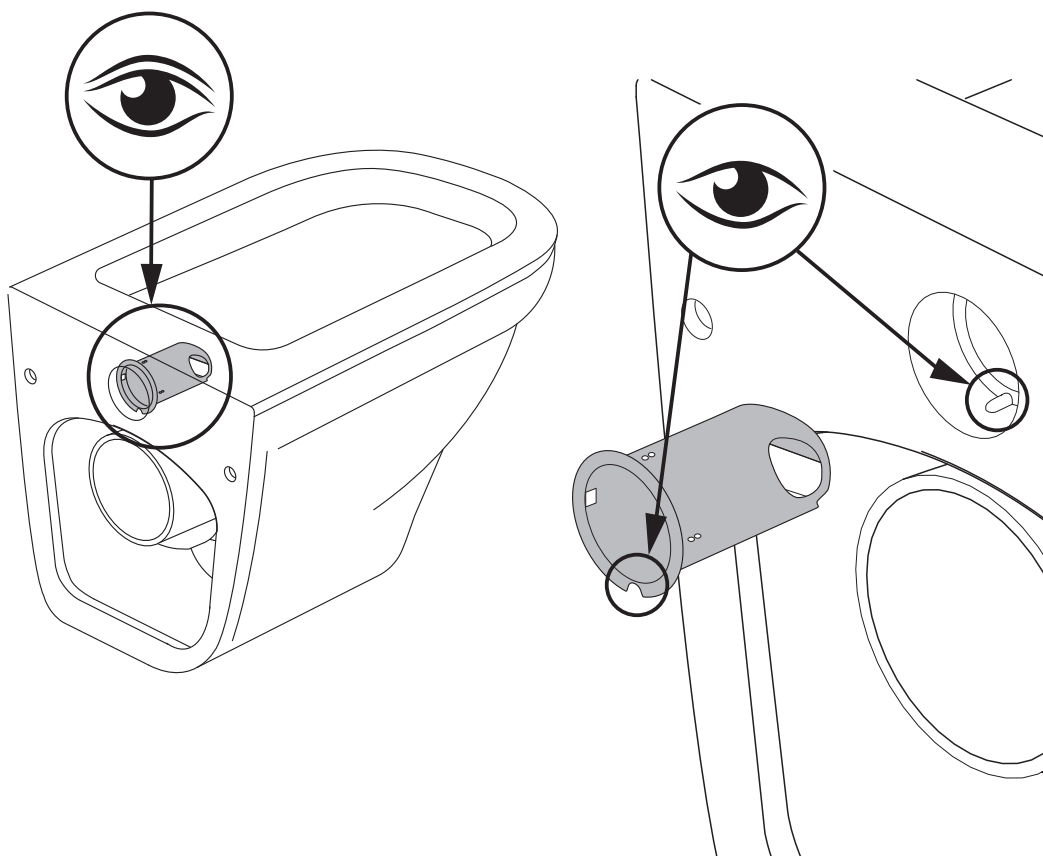
FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj

07



08



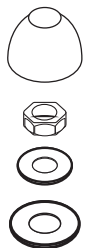


EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj

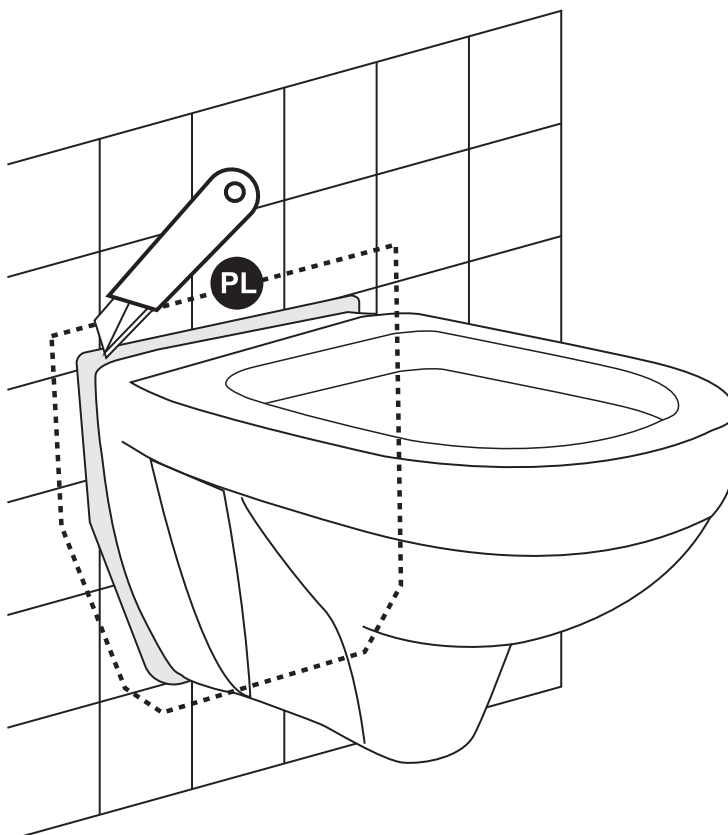
09



[06] x2



10





EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj

11



24h



EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj

12



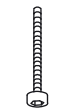
[04]



x2



x2



x2



x2



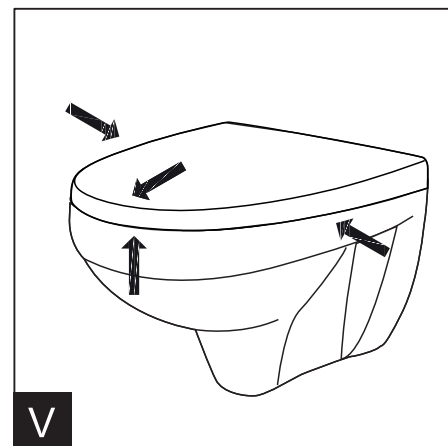
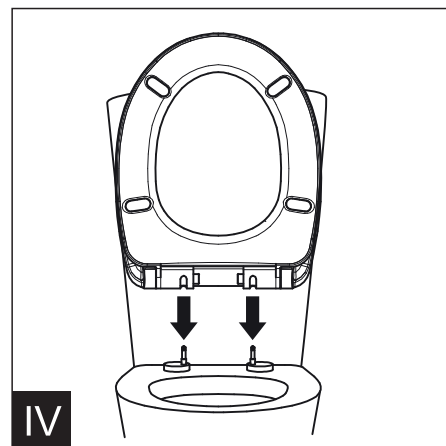
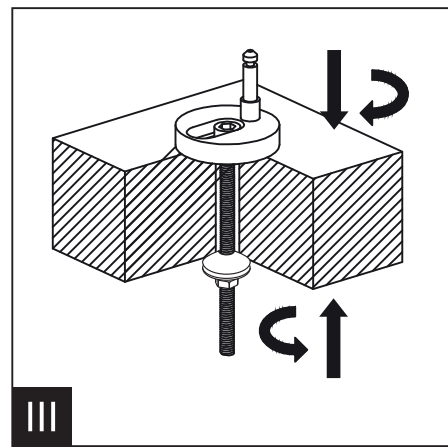
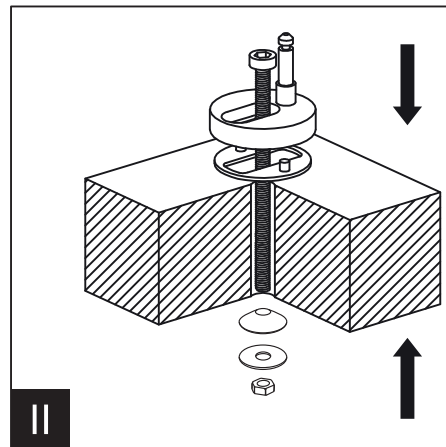
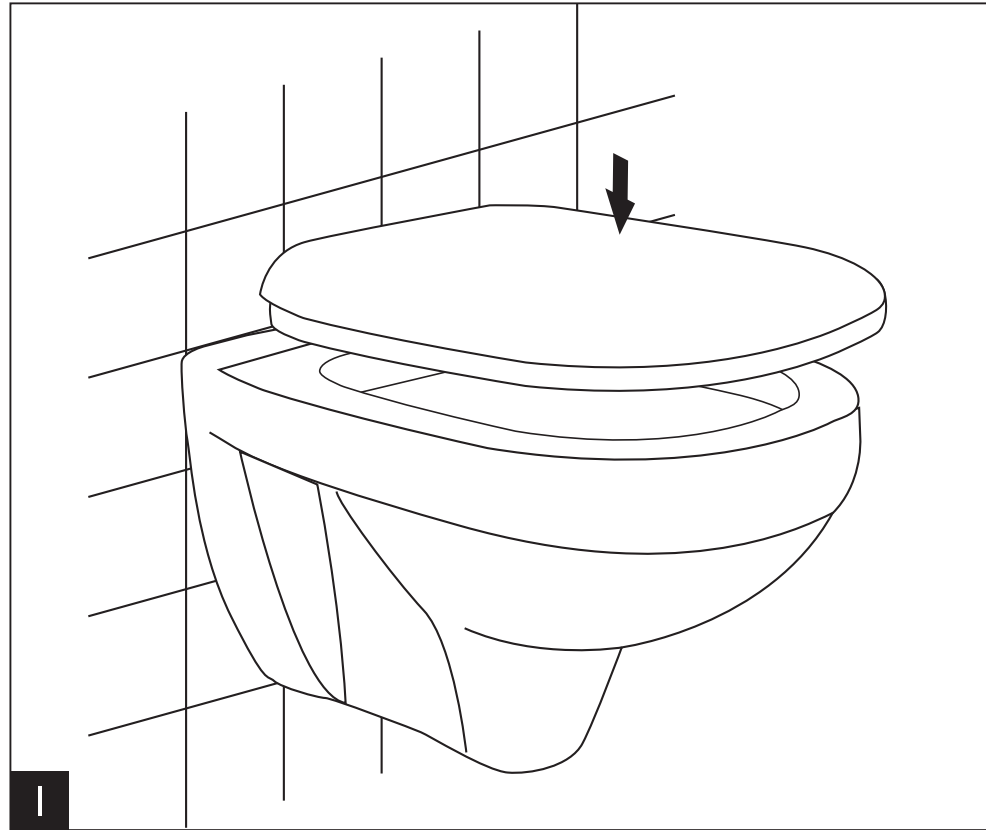
x2



x2



x2

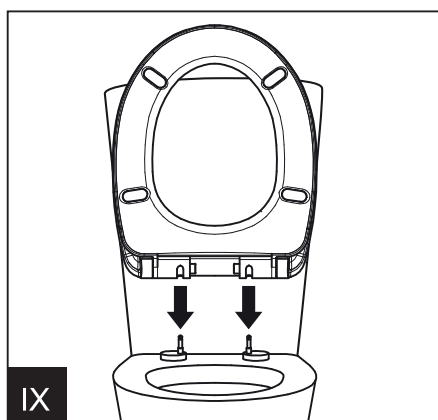
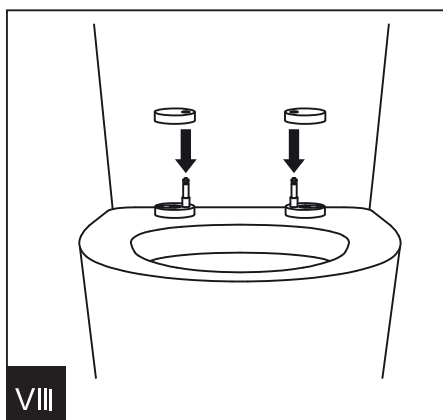
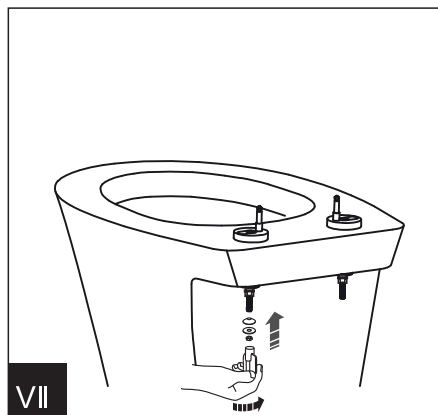
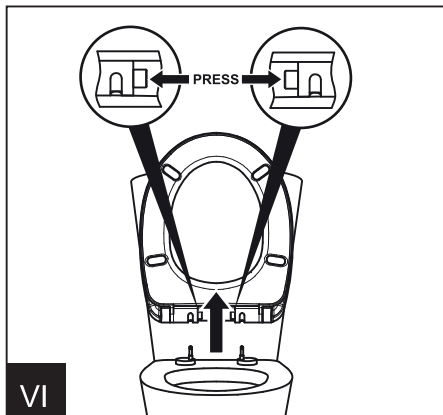




EN Assembly
DE Versammlung
ES Montaje

FR Assemblage
RUS Сборка
PT Montagem

PL Montaż
RO Asamblare
TR Montaj



Addresses

EU Manufacturer • Fabricant • Producent Hersteller • Prodicator • Fabricante:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM
Amsterdam, Netherlands

UK Manufacturer • Fabricant • Producent Hersteller • Prodicator • Fabricante:

Kingfisher International Prodcut Limited
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

www.kingfisher.com/products

EN Distributor:

B&Q Limited, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom
www.diy.com

Screwfix Direct Limited, Trade House,
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,
United Kingdom
www.screwfix.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

FR Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637
Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products**

PL Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

DE Verteilen:

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

**Besuchen Sie www.kingfisher.com/products,
um die Bedienungsanleitungen online anzusehen**

RUS Импортёр:

CASTORAMA RUSSIA
ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр.8
Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России: Церсанит СА

Адрес: Церсанит IV Сп. З.О.О.,
Ул. Лесьна 6,
22–300 Красныстав, Польша

**Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны
на странице www.kingfisher.com/products**

ES Distribuidor.

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-EI Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT Distribuidor.

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo,
sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için
www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin**

